

Dziennik Urzędowy C 270

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 52
11 listopada 2009

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści	Strona
	I <i>Rezolucje, zalecenia i opinie</i>	
	OPINIE	
	Europejski Bank Centralny	
2009/C 270/01	Opinia Europejskiego Banku Centralnego z dnia 26 października 2009 r. w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wspólnotowego nadzoru makroostrożnościowego nad systemem finansowym oraz ustanawiającego Europejską Radę ds. Ryzyka Systemowego oraz projektu decyzji Rady powierzającej Europejskiemu Bankowi Centralnemu szczególne zadania dotyczące funkcjonowania Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego (CON/2009/88)	1
<hr/>		
	II <i>Informacje</i>	
	INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ	
	Komisja	
2009/C 270/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.5589 – SONY/SEIKO EPSON) ⁽¹⁾	9
2009/C 270/03	Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE – Przypadki, wobec których Komisja nie wnosi sprzeciwu ⁽¹⁾	10

PL

Cena:
3 EUR

(¹) Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

IV *Zawiadomienia*

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

Rada

2009/C 270/04	Lista osób mianowanych przez Radę – wrzesień/październik 2009 r. (dziedzina społeczna)	14
---------------	--	----

Komisja

2009/C 270/05	Kursy walutowe euro	17
---------------	---------------------------	----

Sąd do spraw Służby Publicznej

2009/C 270/06	Skład izb i przydzielenie sędziów do izb	18
2009/C 270/07	Kryteria przydziału spraw do izb	19
2009/C 270/08	Wyznaczenie sędziego zastępującego prezesa Sądu jako sędziego orzekającego w przedmiocie środków tymczasowych	20

V *Ogłoszenia*

PROCEDURY ADMINISTRACYJNE

Komisja

2009/C 270/09	Media 2007 – Rozwój, dystrybucja, promocja i szkolenia – Zaproszenie do składania wniosków – EACEA/17/09 – i2i audiovisual	21
---------------	--	----



I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

OPINIE

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

OPINIA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 26 października 2009 r.

w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wspólnotowego nadzoru makroostrożnościowego nad systemem finansowym oraz ustanawiającego Europejską Radę ds. Ryzyka Systemowego oraz projektu decyzji Rady powierzającej Europejskiemu Bankowi Centralnemu szczególne zadania dotyczące funkcjonowania Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego

(CON/2009/88)

(2009/C 270/01)

Wprowadzenie i podstawa prawna

W dniu 6 października 2009 r. Europejski Bank Centralny (EBC) otrzymał wniosek Rady Unii Europejskiej o wydanie opinii w sprawie: 1) projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wspólnotowego nadzoru makroostrożnościowego nad systemem finansowym oraz ustanawiającego Europejską Radę ds. Ryzyka Systemowego ⁽¹⁾ (zwanego dalej „projektem rozporządzenia”); oraz 2) projektu decyzji Rady powierzającej Europejskiemu Bankowi Centralnemu szczególne zadania dotyczące funkcjonowania Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego ⁽²⁾ (zwanego dalej „projektem decyzji”).

Właściwość EBC do wydania opinii w sprawie projektu rozporządzenia wynika z art. 105 ust. 4 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, ponieważ projekt rozporządzenia zawiera postanowienia mające wpływ na przyczynianie się Europejskiego Systemu Banków Centralnych (ESBC) do należytego wykonywania polityk w odniesieniu do nadzoru ostrożnościowego nad instytucjami kredytowymi i do stabilności systemu finansowego, zgodnie z art. 105 ust. 5 Traktatu. W odniesieniu do projektu decyzji właściwość EBC do wydania opinii wynika z art. 105 ust. 6 Traktatu. Obydwa teksty dotyczą utworzenia, organizacji i funkcjonowania Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego („European Systemic Risk Board”, ESRB). Dlatego też – pomimo faktu, iż do tekstów tych mają zastosowanie dwie odrębne procedury legislacyjne – EBC w celu uproszczenia wydał jedną opinię dotyczącą obydwu projektów.

Uwagi zawarte w niniejszej opinii pozostają bez uszczerbku dla przyszłej opinii EBC w sprawie trzech projektów rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie utworzenia Europejskiego Organu Nadzoru Bankowego, Europejskiego Organu Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych oraz Europejskiego Organu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych ⁽³⁾, które tworzą część pakietu legislacyjnego przyjętego przez Komisję w dniu 23 września 2009 r., reformującego europejski nadzór finansowy.

Rada Prezesów wydała niniejszą opinię zgodnie ze zdaniem pierwszym art. 17 ust. 5 Regulaminu Europejskiego Banku Centralnego.

⁽¹⁾ COM(2009) 499 wersja ostateczna.

⁽²⁾ COM(2009) 500 wersja ostateczna.

⁽³⁾ COM(2009) 501 wersja ostateczna, COM(2009) 502 wersja ostateczna oraz COM(2009) 503 wersja ostateczna.

Uwagi ogólne

1. EBC generalnie popiera zaproponowane przez Komisję rozporządzenie i decyzję, które zmierzają do ustanowienia nowego organu odpowiedzialnego za sprawowanie nadzoru makroostrożnościowego w Unii Europejskiej, mianowicie ESRB. Zdaniem EBC ostatni kryzys finansowy pokazał potrzebę wzmocnienia podejścia makroostrożnościowego do kwestii regulacji systemu finansowego jako całości oraz nadzoru nad tym systemem jako całością. Kryzys pokazał także potrzebę dokonania w odpowiednim czasie kompleksowej oceny różnych źródeł ryzyka systemowego i ich konsekwencji dla systemu finansowego. Poprzez identyfikowanie i ocenę ryzyk systemowych, przekazywanie na wczesnym etapie ostrzeżeń i zaleceń, jeżeli ryzyka takie okażą się znaczące, oraz poprzez monitorowanie działań następczych ESRB może znacząco przyczynić się do stabilności systemu finansowego UE jako całości.
2. W dniu 9 czerwca 2009 r. Rada ECOFIN wskazała, że „EBC powinien zapewnić ESRB wsparcie analityczne, statystyczne, administracyjne i logistyczne, korzystając również z porad technicznych ze strony krajowych banków centralnych i krajowych organów nadzoru”. Powyższe było następstwem zaleceń zawartych w raporcie grupy wysokiego szczebla ds. nadzoru finansowego w UE pod przewodnictwem Jacquesa de Larosière'a z dnia 25 lutego 2009 r., jak również komunikatu Komisji z dnia 27 maja 2009 r., która zasugerowała, że EBC powinien zapewnić ESRB Sekretariat. W dniach 18–19 czerwca Rada Europejska wskazała, że komunikat i konkluzje Rady ECOFIN wyznaczają drogę do ustanowienia nowych ram prawnych dla nadzoru makro- i mikroostrożnościowego, jak również udzieliła poparcia dla utworzenia ESRB.
3. EBC uznaje, że jest gotowy zapewnić ESRB Sekretariat oraz udzielać jej wsparcia, jak również sugeruje zwrócenie uwagi na tę okoliczność w motywach projektu rozporządzenia. EBC jest również gotowy do udostępnienia ESRB, poprzez udział członków Rady Ogólnej EBC, eksperckiej wiedzy makroekonomicznej, finansowej i monetarnej wszystkich banków centralnych UE. Wkład ten będzie opierał się na działaniach EBC i ESBC w obszarze monitorowania stabilności finansowej, analiz makroekonomicznych, zbierania informacji statystycznych i ogólnej synergii wiedzy eksperckiej, środków i infrastruktury w zakresie bieżących działań banków centralnych Unii Europejskiej.
4. Zaangażowanie EBC i ESBC w ESRB nie zmieni podstawowego celu ESBC, którym zgodnie z art. 105 ust. 1 Traktatu jest utrzymywanie stabilności finansowej. W tym kontekście EBC zauważa, że jego działania wspierające ESRB nie będą stanowiły naruszenia instytucjonalnej, funkcjonalnej lub finansowej niezależności EBC ani nie będą miały wpływu na wykonywanie przez ESBC zadań określonych w Traktacie i Statucie Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego (zwanym dalej „Statutem ESBC”), w szczególności zadań dotyczących stabilności finansowej i nadzoru⁽¹⁾.
5. W zakresie statystyki EBC jest przygotowany do przekazywania ESRB informacji dotyczących środowiska makroekonomicznego i makrofinansowego oraz dysponuje niezbędną wiedzą ekspercką w tym zakresie. Chodzi tu w szczególności o informacje dotyczące warunków rynkowych i infrastruktury rynkowej. Informacje mikroostrożnościowe będą przekazywane przez trzy nowe europejskie organy nadzoru.

Uwagi szczegółowe

6. Odnośnie procedury wydawania ostrzeżeń i zaleceń, jak również działań następczych, EBC w pełni popiera projekt rozporządzenia⁽²⁾, który stanowi, że ostrzeżenia i zalecenia ESRB będą przekazywane bezpośrednio odpowiednim adresatom, z ich równoczesnym przekazywaniem Radzie ECOFIN. Zmiana tych przepisów w sposób, który skutkowałaby wprowadzeniem „pośredniej” drogi przekazywania ostrzeżeń przed ryzykiem i zaleceń zmniejszyłaby skuteczność i terminowość zaleceń, a także niezależność i wiarygodność ESRB. Ponadto ważne jest, aby procedury odnoszące się do komunikacji ESRB z innymi instytucjami i komitetami wspólnotowymi nie zaburzały skutecznej i terminowej realizacji zadań ESRB.

⁽¹⁾ Artykuł 105 ust. 2 tiret czwarte oraz art. 105 ust. 4 i 5 Traktatu, jak również art. 3 ust. 1 tiret czwarte, art. 3 ust. 3, art. 4 i 22 oraz art. 25 ust. 1 Statutu ESBC.

⁽²⁾ Artykuł 16, 17 i 18 projektu rozporządzenia.

7. Jeżeli chodzi o organizacyjny aspekt działania ESRB, EBC uważa za szczególnie istotne, aby skład Komitetu Sterującego ESRB w adekwatny sposób odzwierciedlał skład Zarządu Głównego ESRB. W Zarządzie Głównym ESRB 29 członków z prawem głosu będzie przedstawicielami banków centralnych, zaś pozostali czterech członkowie dysponujący prawem głosu to członek Komisji Europejskiej oraz przewodniczący trzech nowych europejskich organów nadzoru. Bardzo ważne jest, aby skład Komitetu Sterującego odzwierciedlał skład Zarządu Głównego. W ten sposób Komitet będzie reprezentatywny dla Zarządu Głównego, którego posiedzenia ma przygotowywać. Dlatego zapewnienie odpowiedniej równowagi oraz wystarczającej reprezentacji krajowych banków centralnych strefy euro i spoza strefy euro wymaga uwzględnienia co najmniej pięciu członków będących przedstawicielami banków centralnych (poza przewodniczącym i wiceprzewodniczącym ESRB) obok wskazanych powyżej czterech członków dysponujących prawem głosu. W związku z tym EBC zdecydowanie popiera propozycję Komisji, zgodnie z którą siedmiu członków Komitetu Sterującego będzie wybieranych spośród członków Rady Ogólnej EBC ⁽¹⁾. W związku z tym jednak, że skład strefy euro będzie z czasem ulegać zmianom, nie jest wskazane ustalenie w drodze aktu prawnego określonych niezmiennych zasad podziału miejsc między bankami centralnymi ze strefy euro i spoza niej. Ponadto EBC popiera stanowisko Komisji, zgodnie z którym jedynie przewodniczący ESRB wydaje instrukcje dyrektorowi Sekretariatu ⁽²⁾.
8. Wybór przewodniczącego i wiceprzewodniczącego Zarządu Głównego ESRB powinien być dokonywany według tych samych zasad i przez tę samą grupę członków Zarządu Głównego, ponieważ w razie potrzeby wiceprzewodniczący powinien być w stanie w pełni zastępować przewodniczącego. W związku z powyższym wiceprzewodniczący także powinien być wybierany – zgodnie z propozycją Komisji – przez i spośród członków Zarządu Głównego będących jednocześnie członkami Rady Ogólnej EBC. Stosowanie odmiennych procedur do wyboru przewodniczącego i wiceprzewodniczącego niepotrzebnie skomplikowałoby sprawę i mogłoby sprawiać nieuzasadnione wrażenie, że osoby te reprezentują różne grupy w ramach ESRB.
9. Jeżeli chodzi o skład Zarządu Głównego ESRB, EBC popiera propozycję Komisji, aby prezes i wiceprezes EBC byli członkami Zarządu Głównego ESRB z prawem głosu. Takie rozwiązanie jest zgodne z zasadą, że podstawą dla wyboru członków Zarządu Głównego dysponujących prawem głosu jest Rada Ogólna EBC ⁽³⁾. Uwzględnienie wiceprezesa EBC byłoby także zgodne z konkluzjami prezydencji Rady Europejskiej z dni 18–19 czerwca 2009 r., zgodnie z którymi wiceprezes może głosować podczas wyboru przewodniczącego ESRB jako członek Rady Ogólnej EBC. Gdyby wiceprezes nie był członkiem Zarządu Głównego ESRB, byłby pozbawiony możliwości brania udziału w tym głosowaniu.
10. ESRB jest organem wspólnotowym, którego zadania dotyczą systemu finansowego UE i obejmują wydawanie zaleceń oraz podejmowanie odpowiednich działań mających przeciwdziałać ryzykom systemowym oraz chronić stabilność systemu, i którego członkowie pochodzą z wszystkich państw członkowskich UE. Jednakże, z uwagi na znaczenie niektórych krajów europejskich nienależących do UE dla systemu finansowego Unii Europejskiej, właściwe byłoby zaproszenie przedstawicieli tych krajów do udziału w charakterze obserwatorów w posiedzeniach ESRB lub komitetów technicznych, podczas których omawiane będą odpowiednie zagadnienia.

EBC proponuje wprowadzenie zmian do wskazanych poniżej postanowień projektu rozporządzenia oraz projektu decyzji. Szczegóły tych propozycji wraz z uzasadnieniem zostały zawarte w załączniku.

Frankfurt nad Menem dnia 26 października 2009 r.

Jean-Claude TRICHET

Prezes EBC

⁽¹⁾ Artykuł 11 ust. 1 projektu rozporządzenia.

⁽²⁾ Artykuł 4 ust. 1 projektu decyzji. Przewodniczący ESRB przewodniczy zarówno Zarządowi Głównemu, jak i Komitetowi Sterującemu.

⁽³⁾ Rada Ogólna EBC składa się z prezesa i wiceprezesa EBC oraz prezesów krajowych banków centralnych państw członkowskich UE.

ZAŁĄCZNIK

Propozycje zmian

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾
---------------------------------	---

Zmiana nr 1

Motyw 5 projektu rozporządzenia

<p>Motyw 5</p> <p>„W swoim komunikacie »Europejski nadzór finansowy« (...) Rada wyraziła również stanowisko, zbieżne z opinią Komisji, że »EBC powinien zapewnić ESRB wsparcie analityczne, statystyczne, administracyjne i logistyczne, korzystając również z porad technicznych ze strony krajowych banków centralnych i krajowych organów nadzoru.«”</p>	<p>Motyw 5</p> <p>„W swoim komunikacie »Europejski nadzór finansowy« (...) Rada wyraziła również stanowisko, zbieżne z opinią Komisji, że »EBC powinien zapewnić ESRB wsparcie analityczne, statystyczne, administracyjne i logistyczne, korzystając również z porad technicznych ze strony krajowych banków centralnych i krajowych organów nadzoru«. EBC uznaje, że jest gotowy zapewnić ESRB Sekretariat oraz udzielać jej wsparcia. Wsparcie udzielane ESRB przez EBC, jak również zadania powierzone ESRB, nie naruszają zasady niezależności EBC w wykonywaniu zadań zgodnie z Traktatem.”</p>
---	---

Uzasadnienie:

Rada Prezesów EBC uznaje, że EBC jest gotowy zapewnić ESRB Sekretariat oraz udzielać jej wsparcia, jak również uważa, że okoliczność tę należy wskazać w motywie 5 projektu rozporządzenia.

Ostatnie zdanie motywu 5 projektu rozporządzenia wyjaśnia, że wsparcie udzielane ESRB przez EBC oraz zadania ESRB nie naruszają wykonywania przez EBC jego zadań, ponieważ – w przeciwieństwie do ESRB – EBC został utworzony na mocy Traktatu. Jest to szczególnie ważne w kontekście zasady niezależności banku centralnego.

Zmiana nr 2

Artykuł 3 ust. 1 projektu rozporządzenia

<p>Artykuł 3</p> <p>„1. ESRB jest odpowiedzialna za sprawowanie nadzoru makroostrożnościowego nad systemem finansowym we Wspólnocie w celu przeciwdziałania ryzykom systemowym w obrębie systemu finansowego lub ograniczania tych ryzyk, aby zapobiegać okresom powszechnych trudności finansowych, przyczyniać się do sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego i zapewniać trwały wkład sektora finansowego we wzrost gospodarczy.”</p>	<p>Artykuł 3</p> <p>„1. ESRB jest odpowiedzialna za sprawowanie nadzoru makroostrożnościowego nad systemem finansowym we Wspólnocie w celu przeciwdziałania ryzykom systemowym w obrębie systemu finansowego lub ograniczania tych ryzyk, aby zapobiegać okresom powszechnych trudności finansowych; oraz przyczyniać się do sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego i zapewniać trwały wkład sektora finansowego we wzrost gospodarczy.”</p>
--	--

Uzasadnienie:

Zdaniem EBC zapewnienie trwałego wkładu we wzrost gospodarczy nie jest uzasadnieniem wykonywania nadzoru makroostrożnościowego. W związku z tym odniesienie do tego pojęcia należy usunąć ze wskazanego powyżej artykułu.

Zmiana nr 3

Artykuł 4 ust. 1 projektu rozporządzenia

<p>Artykuł 4</p> <p>„1. ESRB posiada Zarząd Główny, Komitet Sterujący oraz Sekretariat.”</p>	<p>Artykuł 4</p> <p>„1. ESRB posiada Zarząd Główny, Komitet Sterujący, oraz Sekretariat oraz Techniczny Komitet Doradczy.”</p>
--	--

Uzasadnienie:

Projekt rozporządzenia oraz projekt decyzji powinny regulować kluczowe aspekty instytucjonalne działania ESRB, włączając w to kwestie związane z Technicznym Komitetem Doradczym. Zarówno projekt rozporządzenia, jak i projekt decyzji podkreślają wiodącą rolę EBC i krajowych banków centralnych w nadzorze makroostrożnościowym (⁽²⁾). Przedmiotowy artykuł projektu rozporządzenia powinien zatem wskazywać, że Techniczny Komitet Doradczy jest częścią struktury organizacyjnej ESRB (zob. także wskazane poniżej zmiany nr 5 i nr 7).

Tekst proponowany przez Komisję

Zmiany proponowane przez EBC (1)

Zmiana nr 4

Artykuł 4 ust. 4 projektu rozporządzenia

Artykuł 4

„4. Sekretariat zapewnia ESRB wsparcie analityczne, statystyczne, administracyjne i logistyczne, pod kierownictwem przewodniczącego Zarządu Głównego, zgodnie z decyzją Rady XXXX/2009/WE.”

Artykuł 4

„4. Zgodnie z decyzją Rady XXXX/2009/WE **powierającą EBC szczególne zadania dotyczące funkcjonowania ESRB** Sekretariat EBC zapewnia ESRB Sekretariat oraz wsparcie, **korzystając również z porad technicznych z strony krajowych banków centralnych i krajowych organów nadzoru** analityczne, statystyczne, administracyjne i logistyczne, pod kierownictwem przewodniczącego Zarządu Głównego, zgodnie z decyzją Rady XXXX/2009/WE.”

Uzasadnienie:

Zmiana jest konieczna w celu dostosowania projektu rozporządzenia do konkluzji Rady ECOFIN z dnia 9 czerwca 2009 r. oraz do projektu decyzji. Bez takiej zmiany rola EBC w zakresie wspierania ESRB zostałaby w tekście projektu rozporządzenia pominięta. Nie byłoby to zgodne z wcześniejszymi deklaracjami i decyzjami, w tym w szczególności:

- raportem grupy de Larosièrè'a, który stwierdzał, że „EBC, będący rdzeniem ESBC, ma w ramach UE wyjątkową pozycję do tego, by wypełniać to zadanie, tj. identyfikować te spośród zagrożeń makroostrożnościowych, które powinny być uwzględnione przez wszystkie krajowe organy nadzoru”,
- komunikatem Komisji z dnia 27 maja 2009 r.,
- konkluzjami Rady ECOFIN z dnia 9 czerwca 2009 r., zgodnie z którymi „EBC zapewnia ESRB wsparcie analityczne, statystyczne, administracyjne i logistyczne, korzystając również z porad technicznych z strony krajowych banków centralnych i krajowych organów nadzoru”, oraz
- zatwierdzeniem powyższych konkluzji przez Radę Europejską w dniach 18–19 czerwca 2009 r.

Zmiana nr 5

Artykuł 4 ust. 5 projektu rozporządzenia

Artykuł 4

„5. ESRB jest wspierana przez Techniczny Komitet Doradczy, o którym mowa w art. 12, który na wniosek ESRB doradza tej instytucji i wspiera ją w sprawach związanych z jej pracami.”

Artykuł 4

„5. ~~ESRB jest wspierana przez~~ Techniczny Komitet Doradczy, o którym mowa w art. 12, ~~który na wniosek ESRB doradza ESRB tej instytucji~~ i wspiera ją w sprawach związanych z jej pracami.”

Uzasadnienie:

Wskazany powyżej artykuł projektu rozporządzenia powinien wskazywać, że Techniczny Komitet Doradczy doradza ESRB w sposób ciągły. Regulamin wewnętrzny ESRB będzie zawierać postanowienia regulujące doradczą rolę Technicznego Komitetu Doradczego (zob. także zmiany nr 3 i nr 7, które odnoszą się do Technicznego Komitetu Doradczego).

Zmiana nr 6

Artykuł 7 projektu rozporządzenia

„Artykuł 7

Bezstronność

1. Uczestnicząc w pracach Zarządu Głównego i Komitetu Sterującego lub prowadząc inne działania związane z ESRB, członkowie ESRB wykonują swoje obowiązki w sposób bezstronny i nie zwracają się o instrukcje do państw członkowskich ani ich nie przyjmują.

2. Państwa członkowskie nie dążą do wywierania wpływu na członków ESRB przy wykonywaniu przez nich zadań ESRB.”

„Artykuł 7

Bezstronność i niezależność

1. Uczestnicząc w pracach Zarządu Głównego i Komitetu Sterującego lub prowadząc inne działania związane z ESRB, członkowie ESRB wykonują swoje obowiązki w sposób bezstronny i, **wyłącznie w interesie Wspólnoty jako całości. Członkowie ESRB** nie zwracają się o instrukcje do państw członkowskich, **instytucji wspólnotowych i innych podmiotów publicznych lub prywatnych**, ani ich nie przyjmują.

2. Państwa członkowskie, **instytucje wspólnotowe oraz inne podmioty publiczne i prywatne** nie dążą do wywierania wpływu na członków ESRB przy wykonywaniu przez nich zadań ESRB.”

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC (1)
---------------------------------	----------------------------------

Uzasadnienie:

Wskazany powyżej artykuł powinien gwarantować niezależność członków ESRB od ingerencji pozostałych organów wspólnotowych oraz innych podmiotów. Przepis ten nie narusza możliwości wykonywania przez EBC zadań służących wspieraniu ESRB, które nie mogą być kwalifikowane jako wydawanie instrukcji.

Zmiana nr 7

Artykuł 12 ust. 3 projektu rozporządzenia

Artykuł 12 „3. Komitet wykonuje zadania, o których mowa w art. 4 ust. 5, na wniosek przewodniczącego Zarządu Głównego.”	Artykuł 12 „3. Komitet wykonuje zadania, o których mowa w art. 4 ust. 5, na wniosek przewodniczącego Zarządu Głównego.” ”
--	---

Uzasadnienie:

Celem zmiany jest wyjaśnienie, że Doradczy Komitet Techniczny, zgodnie z regulaminem wewnętrznym ESRB, wspomaga ESRB w sposób ciągły, a nie jedynie w razie złożenia takiego wniosku (zob. także zmiany nr 3 i nr 5, które dotyczą Doradczego Komitetu Technicznego).

Zmiana nr 8

Artykuł 13 projektu rozporządzenia

„Artykuł 13 Wykonując swoje zadania, ESRB zasięga w stosownych przypadkach rady odpowiednich zainteresowanych stron z sektora prywatnego.”	„Artykuł 13 Wykonując swoje zadania, ESRB zasięga w stosownych przypadkach rady opinii odpowiednich zainteresowanych stron z sektora prywatnego.”
---	--

Uzasadnienie:

Zaproponowana terminologia lepiej oddaje charakter roli, którą pełnią zainteresowane strony z sektora prywatnego.

Zmiana nr 9

Motyw 8 projektu decyzji

Motyw 8 „W dniu 9 czerwca 2009 r. Rada stwierdziła, że EBC powinien zapewniać ESRB wsparcie analityczne, statystyczne, administracyjne i logistyczne. Należy zatem skorzystać z przewidzianej w Traktacie możliwości powierzenia EBC specyficznych zadań dotyczących polityk w dziedzinie nadzoru ostrożnościowego i powierzyć EBC zadanie polegające na zapewnianiu ESRB Sekretariatu.”	Motyw 8 „W dniu 9 czerwca 2009 r. Rada stwierdziła, że EBC powinien zapewniać ESRB wsparcie analityczne, statystyczne, administracyjne i logistyczne. Należy zatem skorzystać z przewidzianej w Traktacie możliwości powierzenia EBC specyficznych zadań dotyczących polityk w dziedzinie nadzoru ostrożnościowego i powierzyć EBC zadanie polegające na zapewnianiu ESRB Sekretariatu. Wsparcie udzielane ESRB przez EBC, jak również zadania powierzone ESRB, nie naruszają zasady niezależności EBC w wykonywaniu zadań zgodnie z Traktatem. ”
---	---

Uzasadnienie:

Wprowadzenie zmiany w motywie projektu ma na celu wyjaśnienie, że wsparcie udzielane ESRB przez EBC oraz zadania ESRB nie naruszają wykonywania przez EBC jego zadań, ponieważ – w przeciwieństwie do ESRB – EBC został utworzony na mocy Traktatu. Jest to szczególnie ważne w kontekście zasady niezależności banku centralnego.

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC (1)
---------------------------------	----------------------------------

Zmiana nr 10

Nowy motyw 8a projektu decyzji

Brak tekstu w chwili obecnej	<p>Motyw 8a</p> <p>„8a) Zadania ESRB związane z nadzorem makroostrożnościowym mają na celu zapobieganie ryzyku systemowemu występującemu w systemie finansowym, a przynajmniej zmniejszanie tego ryzyka. Ponieważ zadaniem ESRB nie jest nadzorowanie poszczególnych przedsiębiorstw świadczących usługi finansowe, zadania nadzorcze ESRB oraz wsparcie ze strony EBC dotyczą systemu finansowego jako całości, ze szczególnym uwzględnieniem wzajemnych powiązań pomiędzy różnymi sektorami systemu finansowego.”</p>
------------------------------	---

Uzasadnienie:

Biorąc pod uwagę charakter i cele funkcji powierzonych ESRB w zakresie nadzoru makroostrożnościowego oraz wsparcia na rzecz ESRB ze strony EBC, zaproponowany nowy motyw wyjaśnia, w kontekście stosowania art. 105 ust. 6 Traktatu, że nadzór makroostrożnościowy dotyczy systemu finansowego jako całości.

Zmiana nr 11

Artykuł 2 projektu decyzji

<p>Artykuł 2</p> <p>„Europejski Bank Centralny zapewnia ESRB Sekretariat, w związku z czym dostarcza ESRB wsparcia analitycznego, statystycznego, logistycznego i administracyjnego.</p> <p>(...)</p> <p>b) gromadzenie i przetwarzanie informacji, w tym informacji statystycznych, w imieniu ESRB i na potrzeby wykonywania jej zadań, zgodnie z art. 5 niniejszej decyzji;”</p>	<p>Artykuł 2</p> <p>„Europejski Bank Centralny zapewnia ESRB Sekretariat, w związku z czym oraz dostarcza ESRB wsparcia analitycznego, statystycznego, logistycznego i administracyjnego.</p> <p>(...)</p> <p>b) gromadzenie i przetwarzanie informacji, w tym informacji statystycznych, w imieniu ESRB i na potrzeby wykonywania jej zadań, zgodnie z art. 5 Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego oraz art. 5 niniejszej decyzji;”</p>
--	---

Uzasadnienie:

Usunięcie wyrażenia „w związku z czym” ujednolica tekst z brzmieniem konkluzji Rady ECOFIN z dnia 9 czerwca 2009 r. Artykuł 2 lit. b) projektu decyzji odnosi się do wsparcia w zakresie statystyki, jakiego EBC ma udzielać na rzecz ESRB. Zaproponowana zmiana umożliwi Sekretariatowi uzyskiwanie poufnych danych zbieranych przez EBC/ESBC w imieniu i na rzecz ESRB.

Zmiana nr 12

Artykuł 4 projektu decyzji

<p>„Artykuł 4</p> <p>Zarządzenie Sekretariatem</p> <p>(...)”</p>	<p>„Artykuł 4</p> <p>Zarządzenia Sekretariatem Funkcjonowanie Sekretariatu</p> <p>(...)”</p>
--	--

Uzasadnienie:

Proponowany tytuł dokładniej odzwierciedla treść art. 4 projektu decyzji i używa terminologii, która lepiej uwzględnia wewnętrzne kompetencje administracyjne EBC.

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾
---------------------------------	---

Zmiana nr 13

Artykuł 4 ust. 2 projektu decyzji

<p>Artykuł 4</p> <p>„2. Dyrektor Sekretariatu lub jego przedstawiciel uczestniczy w posiedzeniach Zarządu Głównego i Komitetu Sterującego ESRB.”</p>	<p>Artykuł 4</p> <p>„2. Dyrektor Sekretariatu lub jego przedstawiciel uczestniczy w posiedzeniach Zarządu Głównego, † Komitetu Sterującego oraz Doradczego Komitetu Technicznego ESRB.”</p>
--	--

Uzasadnienie:

Zmiana ma na celu odzwierciedlenie zaproponowanej struktury ESRB wskazanej w art. 4 ust. 1 projektu rozporządzenia.

⁽¹⁾ Przekreślenie w tekście oznacza, że EBC proponuje wykreślenie fragmentu tekstu. Pogrubienie w tekście wskazuje, w którym miejscu EBC proponuje umieszczenie nowego tekstu.

⁽²⁾ Zob. motyw 13 projektu rozporządzenia oraz motyw 7 projektu decyzji.

II

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa COMP/M.5589 – SONY/SEIKO EPSON)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2009/C 270/02)

W dniu 22 września 2009 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32009M5589 Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).
-

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE
Przypadki, wobec których Komisja nie wnosi sprzeciwu
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2009/C 270/03)

Data przyjęcia decyzji	3.8.2009
Numer środka pomocy państwa	N 38/B/06
Państwo członkowskie	Grecja
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Odszkodowanie – Niekorzystne zjawisko klimatyczne – Sektor akwakultury
Podstawa prawna	Αποφασή του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων
Rodzaj środka pomocy	—
Cel pomocy	Odszkodowanie dla sektora akwakultury za szkody powstałe w niektórych prowincjach Grecji w wyniku szczególnego zjawiska klimatycznego w 2005 r.
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	800 000 EUR
Intensywność pomocy	Do 50 % wartości utraconej produkcji lub do 70 % kosztów naprawy szkód
Czas trwania	Dwa lata
Sektory gospodarki	Sektor akwakultury
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Hellenic Agricultural Insurance Agency Mesoyeion 45 11510 Athens GREECE
Inne informacje	Sprawozdanie roczne

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	17.6.2009
Numer środka pomocy państwa	N 214/09
Państwo członkowskie	Austria
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Beihilfemaßnahme zugunsten der Hypo Tirol Bank AG
Podstawa prawna	§ 23 Bankwesengesetz (BWG)* Aktengesetz (AktG)*
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna
Cel pomocy	Pomoc na zaradzenie poważnym zaburzeniom gospodarki

Forma pomocy	Gwarancja
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu 100 mln EUR
Intensywność pomocy	—
Czas trwania	1.7.2009–1.7.2019
Sektory gospodarki	Pośrednictwo finansowe
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Land Tirol Eduard-Wallnöfer-Platz 3 6020 Innsbruck ÖSTERREICH
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	2.10.2009
Numer środka pomocy państwa	N 409/09
Państwo członkowskie	Niderlandy
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Short-term export-credit insurance
Podstawa prawna	Kaderwet financiële verstrekingen Financiën
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Ubezpieczenie kredytów eksportowych
Forma pomocy	Ubezpieczenie kredytów eksportowych
Budżet	—
Intensywność pomocy	—
Czas trwania	Do 31.12.2010
Sektory gospodarki	Pośrednictwo finansowe
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	The State of the Netherlands
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	21.9.2009
Numer środka pomocy państwa	N 494/09

Państwo członkowskie	Dania
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Energiteknologisk Udviklings- og Demonstrationsprogram
Podstawa prawna	Lov nr. 555 af 6. juni 2007 om et Energiteknologisk Udviklings- og Demonstrationsprogram
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Badania i rozwój
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu 891 mln DKK
Intensywność pomocy	80 %
Czas trwania	Do 1.1.2014
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Energistyrelsen Amaliegade 44 1256 København K DANMARK
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	30.9.2009
Numer środka pomocy państwa	NN 44/07
Państwo członkowskie	Republika Czeska
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Osvobození ocenění a darů v oblasti kultury od daně z příjmu
Podstawa prawna	Zákon o některých druzích podpory kultury a o změně některých souvisejících zákonů
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Promowanie kultury, Rozwój sektorowy
Forma pomocy	Ulga podatkowa
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy 5 mln CZK
Intensywność pomocy	—
Czas trwania	12.4.2006–11.4.2016
Sektory gospodarki	Działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstvo kultury Maltézské nám. 1 118 11 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

Lista osób mianowanych przez Radę
wrzesień/październik 2009 r. (dziedzina społeczna)
 (2009/C 270/04)

Komitet	Data końca kadencji	Publikacja w Dz.U.	Osoba zastąpiona	Rezygnacja/ Mianowanie	Członek/ Zastępca członka	Kategoria	Państwo	Osoba mianowana	Przynależność	Data decyzji Rady
Komitet Doradczy ds. Swobodnego Przepływu Pracowników	24.9.2010	C 253 z 4.10.2008	Peter BODE	rezygnacja	członkowie	rząd	Zjednoczone Królestwo	Fiona KILPATRICK	DWP	26.10.2009
Komitet Doradczy ds. Swobodnego Przepływu Pracowników	24.9.2010	C 253 z 4.10.2008	Seonaid WEBB	rezygnacja	członkowie	rząd	Zjednoczone Królestwo	Carolyn BARTLETT	EEA Policy Team	26.10.2009
Komitet Doradczy ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy	28.2.2010	L 64 z 2.3.2007	Harald KIHL	rezygnacja	zastępca członka	pracodawcy	Niemcy	Walter HERMÜL-HEIM	RAG Aktiengesellschaft Zentralbereich Arbeits — Gesundheits — und Umweltschutz	9.10.2009
Komitet Doradczy ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy	28.2.2010	L 64 z 2.3.2007	Jean-Marie MUSY	rezygnacja	zastępca członka	rząd	Belgia	Xavier LEBICHOT	DG Humanisation du travail SPF Emploi, Travail et Concertation social	9.10.2009
Komitet Doradczy ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy	28.2.2010	L 64 z 2.3.2007	Robert MURR	rezygnacja	zastępca członka	rząd	Austria	Gerlinde ZINIEL	Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz	9.10.2009

Komitet	Data końca kadencji	Publikacja w Dz.U.	Osoba zastąpiona	Rezygnacja/ Mianowanie	Członek/ Zastępca członka	Kategoria	Państwo	Osoba mianowana	Przynależność	Data decyzji Rady
Komitet Doradczy ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy	28.2.2010	L 64 z 2.3.2007	Saviour SAMMUT	rezygnacja	członek	pracownicy	Malta	Joe CARABOTT	General Workers Union	26.10.2009
Komitet Doradczy ds. Zabezpieczenia Społecznego Pracowników Migrujących	29.3.2011	C 83 z 7.4.2009	Dora PETSÁ	rezygnacja	członek	rząd	Cypr	Nicolas ARTEMIS	Ministry of Labour and Social Insurance	9.10.2009
Komitet Doradczy ds. Zabezpieczenia Społecznego Pracowników Migrujących	29.3.2011	C 83 z 7.4.2009	Andreas KYRIAKIDES	rezygnacja	członek	rząd	Cypr	Mr Nicos VAKANAS	Ministry of Health	9.10.2009
Rada Zarządzająca Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	30.11.2010	C 282 z 24.11.2007	Marie ÅKHAGEN	rezygnacja	zastępca członka	rząd	Szwecja	Per NYSTÖM	Ministry of Employment	9.10.2009
Rada Zarządzająca Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	30.11.2010	C 282 z 24.11.2007	Eva MEŠŤANOVÁ	rezygnacja	członek	pracownicy	Słowacja	Erik MACAK	KOZSR	9.10.2009
Rada Zarządzająca Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	30.11.2010	C 282 z 24.11.2007	Laurence THERY	rezygnacja	członek	pracownicy	Francja	Emmanuel COUVREUR	CFDT	9.10.2009
Rada Zarządzająca Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	30.11.2010	C 282 z 24.11.2007	Anne COLEMAN-DUNNE	rezygnacja	członek	rząd	Irlandia	Paul CULLEN	Department of Enterprise Trade and Employment	19.10.2009
Rada Zarządzająca Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	30.11.2010	C 282 z 24.11.2007	Jens WIENE	rezygnacja	członek	pracownicy	Dania	Ole PRASZ	FTF	19.10.2009
Rada Zarządzająca Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	30.11.2010	C 282 z 24.11.2007	Joaquín MARTÍNEZ SOLER	rezygnacja	zastępca członka	rząd	Hiszpania	Gonzalo GIMÉNEZ COLOMA	Ministerio de Trabajo e Inmigración	19.10.2009

Komitet	Data końca kadencji	Publikacja w Dz.U.	Osoba zastąpiona	Rezygnacja/ Mianowanie	Członek/ Zastępca członka	Kategoria	Państwo	Osoba mianowana	Przynależność	Data decyzji Rady
Rada Zarządzająca Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	30.11.2010	C 282 z 24.11.2007	Mireille JARRY	rezygnacja	zastępca członka	rząd	Francja	Marie-Soline CHOMEL	Ministère du Travail et des Affaires Sociales	19.10.2009
Rada Zarządzająca Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	30.11.2010	C 282 z 24.11.2007	Konstantinos PETINIS	rezygnacja	zastępca członka	rząd	Grecja	Triantafyllia TOTOU	Ministry of Employment and Social Protection	23.10.2009

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

10 listopada 2009 r.

(2009/C 270/05)

1 euro =

Waluta		Kurs wymiany	Waluta		Kurs wymiany
USD	Dolar amerykański	1,4966	AUD	Dolar australijski	1,6145
JPY	Jen	134,51	CAD	Dolar kanadyjski	1,5852
DKK	Korona duńska	7,4410	HKD	Dolar hong kong	11,5988
GBP	Funt szterling	0,89860	NZD	Dolar nowozelandzki	2,0224
SEK	Korona szwedzka	10,2850	SGD	Dolar singapurski	2,0788
CHF	Frank szwajcarski	1,5115	KRW	Won	1 739,87
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	11,1616
NOK	Korona norweska	8,3835	CNY	Yuan renminbi	10,2170
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,2767
CZK	Korona czeska	25,524	IDR	Rupia indonezyjska	14 089,57
EEK	Korona estońska	15,6466	MYR	Ringgit malezyjski	5,0660
HUF	Forint węgierski	272,19	PHP	Peso filipińskie	70,186
LTL	Lit litewski	3,4528	RUB	Rubel rosyjski	43,0194
LVL	Łat łotewski	0,7088	THB	Bat tajlandzki	49,855
PLN	Złoty polski	4,2033	BRL	Real	2,5685
RON	Lej rumuński	4,2979	MXN	Peso meksykańskie	19,9557
TRY	Lir turecki	2,2112	INR	Rupia indyjska	69,5170

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

SĄD DO SPRAW SŁUŻBY PUBLICZNEJ

Skład izb i przydzielenie sędziów do izb

(2009/C 270/06)

Decyzją z dnia 30 listopada 2005 r. ⁽¹⁾ Sąd postanowił obradować w trzech izbach i w pełnym składzie. Decyzją z dnia 24 września 2008 r. ⁽²⁾ Sąd wybrał, na okres od dnia 1 października 2008 r. do dnia 30 września 2011 r., jako prezesa pierwszej izby sędziego S. GERVASONIEGO. Decyzją z dnia 7 października 2009 r. Sąd wybrał, na okres od dnia 7 października 2009 r. do dnia 30 września 2011 r., jako prezesa drugiej izby sędziego H. TAGARASA i przydzielił sędziów do izb w następujący sposób:

Pierwsza izba

S. GERVASONI, prezes izby,
H. KREPPPEL i M.I. ROFES I PUJOL, sędziowie,

Druga izba

H. TAGARAS, prezes izby,
I. BORUTA i S. VAN RAEPENBUSCH, sędziowie,

Trzecia izba, obradująca z trzema sędziami

P. MAHONEY, prezes izby,
H. KREPPPEL, I. BORUTA, S. VAN RAEPENBUSCH i M.I. ROFES I PUJOL, sędziowie.

W tej ostatniej izbie prezes będzie zasiadał na przemian albo z sędziami H. KREPPPELEM i S. VAN RAEPENBUSCHEM, albo z sędziami I. BORUTĄ i M.I. ROFES I PUJOL, bez uszczerbku dla połączenia spraw.

⁽¹⁾ Dz.U. C 322 z 17.12.2005, s. 16.

⁽²⁾ Dz.U. C 272 z 25.10.2008, s. 3.

Kryteria przydziału spraw do izb

(2009/C 270/07)

Sąd w dniu 7 października 2009 r. postanowił, zgodnie z art. 4 ust. 4 załącznika do statutu Trybunału Sprawiedliwości i art. 12 ust. regulaminu postępowania przed Sądem, z chwilą wpłynięcia skargi przydzielać sprawy na przemian do pierwszej i do drugiej izby według kolejności ich rejestracji w sekretariacie, bez uszczerbku dla stosowania art. 13, 14 i 46 ust. 2 regulaminu postępowania przed Sądem.

Określona ilość spraw z automatyczną częstotliwością, określoną na posiedzeniu ogólnym, będzie przydzielana trzeciej izbie.

Prezes Sądu może odstąpić od powyższych zasad podziału ze względu na powiązanie między sprawami, jak również celem zapewnienia zrównoważonego i spójnego podziału pracy w ramach Sądu.

Niniejsza decyzja uchyla decyzję z dnia 30 września 2008 r. ⁽¹⁾. Decyzja wchodzi w życie następnego dnia po publikacji.

⁽¹⁾ Dz.U. C 272 z 25.10.2008, s. 4.

Wyznaczenie sędziego zastępującego prezesa Sądu jako sędziego orzekającego w przedmiocie środków tymczasowych

(2009/C 270/08)

Sąd w dniu 7 października 2009 r. postanowił, zgodnie z art. 103 ust. 2 regulaminu postępowania przed Sądem, że w okresie od dnia 1 października 2009 r. do dnia 30 września 2010 r. sędzia S. GERVASONI, prezes pierwszej izby, będzie zastępował prezesa Sądu w przypadku nieobecności lub wystąpienia innej przeszkody w wykonywaniu obowiązków jako sędzia orzekający w przedmiocie środków tymczasowych.

V

(Ogłoszenia)

PROCEDURY ADMINISTRACYJNE

KOMISJA

MEDIA 2007 – ROZWÓJ, DYSTRYBUCJA, PROMOCJA I SZKOLENIA**Zaproszenie do składania wniosków – EACEA/17/09****i2i audiovisual**

(2009/C 270/09)

1. Cele i Opis

Niniejsze zawiadomienie o zaproszeniu do składania wniosków zostało wydane na podstawie decyzji nr 1718/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 listopada 2006 r. w sprawie wprowadzenia w życie programu wspierającego europejski sektor audiowizualny (MEDIA 2007).

Działania wymienione we wspomnianej decyzji obejmują rozwój projektów produkcji.

Celem przedmiotowej pomocy jest ułatwienie europejskim przedsiębiorstwom produkcyjnym dostępu do finansowania przez banki i instytucje finansowe poprzez współfinansowanie części następujących kosztów:

- ubezpieczenie produkcji audiowizualnych: Moduł 1 – wspieranie pozycji „ubezpieczenie” w budżecie produkcji,
- gwarancja zakończenia produkcji utworu audiowizualnego: Moduł 2 – wspieranie pozycji „gwarancja zakończenia” w budżecie produkcji,
- finansowanie produkcji utworu przez bank: Moduł 3 – wspieranie pozycji „koszty finansowe” w budżecie produkcji.

2. Kwalifikujący się wnioskodawcy

Niniejsze zaproszenie do składania wniosków jest skierowane do spółek europejskich, których działalność przyczynia się do osiągnięcia wyżej wymienionych celów, a w szczególności do niezależnych przedsiębiorstw audiowizualnych.

Wnioskodawcy muszą mieć siedzibę w jednym z następujących państw:

- 27 państw Unii Europejskiej,
- kraje EFTA,
- państwa spełniające warunki określone w art. 8 decyzji nr 1718/2006/WE, w tym Szwajcaria i Chorwacja.

3. Kwalifikujące się działania

Zaproponowany utwór audiowizualny musi być:

- filmem fabularnym, animowanym lub dokumentem kreatywnym, w którego produkcji większościowy udział mają spółki posiadające siedzibę w jednym z krajów uczestniczących w programie MEDIA,
- wyprodukowany przy znacznym udziale fachowców będących obywatelami lub rezydentami krajów uczestniczących w programie MEDIA.

Maksymalny czas realizacji projektów wynosi 30 miesięcy.

Niniejsze zaproszenie do składania ofert dotyczy wyłącznie projektów rozpoczętych między dniem 1.7.2009 r. a dniem 7.7.2010 r.

4. Kryteria przyznania dotacji

Kwalifikujące się wnioski/projekty będą oceniane na podstawie następujących kryteriów:

projekty korzystające ze wsparcia programu MEDIA na rozwój projektów indywidualnych dla dużych krajów lub katalogi projektów dla krajów o słabej zdolności audiowizualnej: 10 punktów;

projekty korzystające z kredytów bankowych: 10 punktów;

projekty pochodzące z krajów o słabej zdolności audiowizualnej: 10 punktów;

projekty pochodzące z nowych państw członkowskich: 5 punktów;

projekty o wymiarze europejskim: koprodukcje, w które zaangażowany jest więcej niż jeden kraj uczestniczący w programie MEDIA: 3 punkty.

W ramach dostępnego budżetu wsparcie finansowe będzie przyznawane tym projektom, które uzyskają najwięcej punktów na podstawie wyżej wymienionych kryteriów.

W przypadku, w którym na zakończenie powyższego procesu kilka projektów uzyska w sumie taką samą liczbę punktów, następujące kryterium zostanie rozpatrzone wyłącznie w odniesieniu do tych projektów:

projekty o wymiarze europejskim: koprodukcje, w które zaangażowany jest więcej niż jeden kraj biorący udział w programie MEDIA: 1 punkt dla każdego kraju;

w ramach dostępnego budżetu wsparcie finansowe będzie przyznawane tym projektom, które uzyskają najwięcej punktów na podstawie wyżej wymienionych zasad.

W przypadku, w którym na zakończenie powyższego procesu kilka projektów uzyska w sumie taką samą liczbę punktów, następujące kryterium zostanie rozpatrzone wyłącznie w odniesieniu do tych projektów:

potencjał dystrybucyjny w skali międzynarodowej: 0–5 punktów.

5. Budżet

Całkowity szacunkowy budżet przyznany na współfinansowanie projektów wynosi 3 mln EUR. Wkład finansowy nie może przekroczyć 50 % – (60 %) kwalifikujących się kosztów. Kwota wsparcia wynosi od 5 000 do 50 000 EUR. Maksymalna kwota wsparcia jednego projektu jest ograniczona do 50 000 EUR.

6. Termin składania wniosków

Termin składania wniosków upływa:

— dnia 5 lutego 2010 r. w przypadku projektów rozpoczętych między dniem 1 lipca 2009 r. a dniem 5 lutego 2010 r.,

— dnia 7 lipca 2010 r. w przypadku projektów rozpoczętych między dniem 1 stycznia 2010 r. a dniem 7 lipca 2010 r.

Wnioski należy przysyłać na poniższy adres:

Education Audiovisual and Culture Executive Agency
Call for Proposals EACEA/17/09
Mr. Constantin Daskalakis
BOUR 3/30
Avenue du Bourget 1
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Przyjmowane będą wyłącznie wnioski złożone na odpowiednim formularzu, należycie wypełnione, opatrzone datą i podpisane przez osobę uprawnioną do zaciągania prawnych zobowiązań w imieniu organizacji składającej wniosek.

Wnioski nadesłane faksem lub pocztą elektroniczną zostaną odrzucone.

7. Szczegółowe informacje

Wytyczne dotyczące niniejszego zaproszenia do składania wniosków znajdują się na stronie internetowej pod następującym adresem: http://ec.europa.eu/information_society/media/producer/i2i/detail/index_en.htm

Wnioski muszą spełniać wszystkie warunki przedstawione w pełnym tekście niniejszego zaproszenia do składania wniosków, być złożone na przeznaczonych do tego celu formularzach i wszystkie wymagane informacje i załączniki.

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

KOMISJA

Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia i częściowego przeglądu okresowego środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu sklejki z drewna okoumé pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej

(2009/C 270/10)

Po opublikowaniu zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu⁽¹⁾ środków antydumpingowych obowiązujących względem przywozu sklejki z drewna okoumé pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej („kraj, którego dotyczy postępowanie”), Komisja otrzymała wniosek o dokonanie przeglądu tych środków, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽²⁾ („rozporządzenie podstawowe”). Komisja dysponuje ponadto wystarczającymi dowodami, by wszcząć częściowy przegląd okresowy na mocy art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego w zakresie ograniczonym do zbadania poziomu szkody.

1. Wniosek o dokonanie przeglądu

Wniosek został złożony w dniu 13 sierpnia 2009 r. przez European Federation of the Plywood Industry (Europejska Federacja Przemysłu Sklejkowego) („wnioskodawca”) w imieniu producentów reprezentujących znaczącą część, w tym przypadku ponad 40 %, produkcji wspólnotowej sklejki z drewna okoumé.

2. Produkt

Produktem objętym przeglądem jest sklejka z drewna okoumé, określona jako sklejka składająca się wyłącznie z arkuszy drewna, złożonych z warstw, z których żadna nie przekracza 6 mm, z przynajmniej jedną warstwą zewnętrzną z drewna okoumé niepokrytą trwale filmem z innego materiału, pochodząca z Chińskiej Republiki Ludowej („produkt objęty postępowaniem”), obecnie objęta kodem CN ex 4412 31 10.

3. Obowiązujące środki

Obecnie obowiązującym środkiem jest ostateczne cło antydumpingowe nałożone rozporządzeniem Rady (WE) nr 1942/2004⁽³⁾.

4. Podstawy dokonania przeglądu**4.1. Podstawy dokonania przeglądu wygaśnięcia środków**

W uzasadnieniu wniosku podano, że w związku z wygaśnięciem środków istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponowienia dumpingu i ponownego zaistnienia szkody dla przemysłu wspólnotowego.

Zgodnie z przepisami art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego wnioskodawca ustalił wartość normalną dla producentów eksportujących z Chińskiej Republiki Ludowej, którym w czasie dochodzenia prowadzącego do wprowadzenia obowiązujących środków nie przyznano statusu podmiotu traktowanego na zasadach rynkowych, na podstawie wartości normalnej skonstruowanej dla odpowiedniego kraju o gospodarce rynkowej wymienionego w pkt 5.1 lit. d) niniejszego zawiadomienia. W przypadku przedsiębiorstw, którym w czasie dochodzenia przyznano status podmiotu traktowanego na zasadach rynkowych, wartość normalna została ustalona na podstawie wartości normalnej skonstruowanej dla Chińskiej Republiki Ludowej. Zarzut kontynuacji dumpingu jest oparty na porównaniu wartości normalnej, jak określono powyżej, z cenami eksportowymi produktu objętego postępowaniem sprzedawanego na wywóz do Wspólnoty.

Obliczony na tej podstawie margines dumpingu jest znaczny.

Wnioskodawca zwraca również uwagę na możliwość dalszego stosowania dumpingu wyrządzającego szkodę. W tym zakresie wnioskodawca przedstawia dowody, iż w przypadku wygaśnięcia środków obecny poziom przywozu produktu objętego postępowaniem prawdopodobnie wzrośnie z powodu niewykorzystanych mocy produkcyjnych w kraju, którego dotyczy postępowanie.

Ponadto wnioskodawca twierdzi, iż usunięcie szkody jest wynikiem głównie obowiązywania środków oraz iż jakiegokolwiek ponowne wystąpienie znacznego przywozu po cenach dumpingowych z kraju, którego dotyczy postępowanie, prawdopodobnie doprowadziłoby, w przypadku wygaśnięcia środków, do ponownego powstania szkody dla przemysłu wspólnotowego.

⁽¹⁾ Dz.U. C 114 z 19.5.2009, s. 11.

⁽²⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 336 z 12.11.2004, s. 4.

4.2. Podstawy dokonania przeglądu okresowego

Przeciw pewnym francuskim producentom sklejki z drewna okoumé prowadzone jest przed francuskim sądem postępowanie w sprawie domniemanego zachowania antykonkurencyjnego. Nie można wykluczyć, że mogło to zniekształcić ocenę szkody w dochodzeniu pierwotnym. W związku z tym uznano za właściwe wszczęcie przeglądu okresowego z urzędu w celu ponownego zbadania sytuacji przemysłu wspólnotowego pod względem szkody, w szczególności w porównaniu z sytuacją panującą w okresie objętym dochodzeniem pierwotnym.

5. Procedura

Po konsultacji z Komitetem Doradczym i po ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody do wszczęcia przeglądu wygaśnięcia środków oraz częściowego przeglądu okresowego w zakresie ograniczonym do zbadania szkody, Komisja niniejszym wszczyna przegląd zgodnie z art. 11 ust. 2 i 3 rozporządzenia podstawowego.

5.1. Procedura dotycząca określenia dumpingu, prawdopodobieństwa wystąpienia dumpingu i szkody

W toku dochodzenia zostanie ustalone, czy wygaśnięcie środków może doprowadzić do kontynuacji lub ponowienia dumpingu i ponownego zaistnienia szkody. W toku częściowego przeglądu okresowego zostanie ustalone, czy poziom obecnie obowiązujących środków jest odpowiedni, aby przeciwdziałać dumpingowi wyrządzającemu szkodę.

a) Kontrola wyrywkowa

Ze względu na dużą liczbę stron uczestniczących w postępowaniu Komisja może podjąć decyzję o zastosowaniu kontroli wyrywkowej, zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

(i) Kontrola wyrywkowa eksporterów/producentów w Chińskiej Republice Ludowej

Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji co do konieczności dokonania kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, wszyscy eksporterzy/producenti lub przedstawiciele działający w ich imieniu są niniejszym proszeni o zgłoszenie się do Komisji i dostarczenie, w terminie określonym w pkt 6 lit. b) ppkt (i) i w formie wskazanej w pkt 7, następujących informacji na temat ich przedsiębiorstwa lub przedsiębiorstw:

- nazwa, adres, adres e-mail, numer telefonu i faksu oraz dane osoby wyznaczonej do kontaktów,
- obroty, w walucie lokalnej, oraz wielkość sprzedaży na wywóz do Wspólnoty produktu objętego postępowaniem, w metrach sześciennych, w okresie od dnia 1 października 2008 r. do 30 września 2009 r., w odniesieniu do każdego z dnia 27 państw członkowskich z osobna i łącznie,

- obroty, w walucie lokalnej, oraz wielkość sprzedaży produktu objętego postępowaniem na rynku krajowym, w metrach sześciennych w okresie od dnia 1 października 2008 r. do dnia 30 września 2009 r.,
- obroty, w walucie lokalnej, oraz wielkość sprzedaży na wywóz do innych krajów trzecich produktu objętego postępowaniem, w metrach sześciennych, w okresie od dnia 1 października 2008 r. do dnia 30 września 2009 r.,
- dokładne określenie działalności przedsiębiorstwa w skali światowej w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem,
- nazwy i dokładne określenie rodzaju działalności wszystkich przedsiębiorstw powiązanych⁽⁴⁾ uczestniczących w produkcji lub sprzedaży (przeznaczonej na wywóz lub krajowej) produktu objętego postępowaniem,
- wszelkie inne istotne informacje, które mogłyby pomóc Komisji w doborze próby.

Poprzez przekazanie wyżej wspomnianych informacji przedsiębiorstwo wyraża zgodę na ewentualne włączenie go do próby. Jeżeli przedsiębiorstwo zostanie włączone do próby, będzie to dla niego oznaczać konieczność udzielenia odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz wyrażenie zgody na przeprowadzenie dochodzenia na miejscu w zakresie udzielonych odpowiedzi. W przypadku gdy przedsiębiorstwo nie wyrazi zgody na ewentualne włączenie go do próby, zostanie uznane za podmiot niewspółpracujący w dochodzeniu. Konsekwencje braku współpracy określono w pkt 8 poniżej.

Ponadto w celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla doboru próby eksporterów/producentów Komisja skontaktuje się z władzami Chińskiej Republiki Ludowej i wszystkimi znanymi sobie zrzeszeniami eksporterów/producentów.

(ii) Kontrola wyrywkowa importerów

Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji o kontroli wyrywkowej, a jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, wszyscy importerzy lub przedstawiciele działający w ich imieniu są niniejszym proszeni o zgłoszenie się do Komisji

⁽⁴⁾ W celu uzyskania objaśnień dotyczących pojęcia przedsiębiorstw powiązanych należy odnieść się do art. 143 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 ustanawiającego przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny (Dz.U. L 253 z 11.10.1993, s. 1).

i dostarczenie, w terminie ustalonym w pkt 6 lit. b) ppkt (i) i w formie wskazanej w pkt 7, następujących informacji na temat swojego przedsiębiorstwa lub przedsiębiorstw:

- nazwa, adres, adres e-mail, numer telefonu i faksu oraz dane osoby wyznaczonej do kontaktów,
- dokładne określenie działalności przedsiębiorstwa w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem,
- wielkość w metrach sześciennych i wartość w euro przywozu do Wspólnoty i odsprzedaży dokonanej na rynku wspólnotowym w okresie od dnia 1 października 2008 r. do dnia 30 września 2009 r. w odniesieniu do przywożonego produktu objętego postępowaniem pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej,
- nazwy i dokładne określenie działalności wszystkich przedsiębiorstw powiązanych⁽⁵⁾ uczestniczących w produkcji lub sprzedaży produktu objętego postępowaniem,
- wszelkie inne istotne informacje, które mogłyby pomóc Komisji w doborze próby.

Poprzez przekazanie wyżej wspomnianych informacji przedsiębiorstwo wyraża zgodę na ewentualne włączenie go do próby. Jeżeli przedsiębiorstwo zostanie włączone do próby, będzie to dla niego oznaczać konieczność udzielenia odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz wyrażenie zgody na przeprowadzenie dochodzenia na miejscu w zakresie udzielonych odpowiedzi. W przypadku gdy przedsiębiorstwo nie wyrazi zgody na ewentualne włączenie go do próby, zostanie uznane za podmiot niewspółpracujący w dochodzeniu. Konsekwencje braku współpracy określono w pkt 8 poniżej.

Ponadto, w celu otrzymania informacji uznanych za niezbędne dla doboru próby importerów, Komisja skontaktuje się z wszystkimi znanymi zreszzeniami importerów.

(iii) Kontrola wrywkowa producentów wspólnotowych

Biorąc pod uwagę dużą liczbę producentów wspólnotowych popierających wnioski, Komisja zamierza zastosować kontrolę wrywkową do zbadania szkody wyrządzonej przemysłowi wspólnotowemu.

Aby umożliwić Komisji dobór próby, wszyscy producenci wspólnotowi są niniejszym proszeni o dostarczenie następujących informacji na temat swojego przedsiębiorstwa lub przedsiębiorstw w terminie ustalonym w pkt 6 lit. b) ppkt (i) i w formie wskazanej w pkt 7:

- nazwa, adres, adres e-mail, numer telefonu i faksu oraz dane osoby wyznaczonej do kontaktów,
- dokładne określenie działalności przedsiębiorstwa w skali światowej w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem,
- wartość sprzedaży produktu objętego postępowaniem, w euro, dokonanej na rynku wspólnotowym w okresie od dnia 1 października 2008 r. do dnia 30 września 2009 r.,
- wielkość sprzedaży produktu objętego postępowaniem, w metrach sześciennych, dokonanej na rynku wspólnotowym w okresie od dnia 1 października 2008 r. do dnia 30 września 2009 r.,
- wielkość produkcji produktu objętego postępowaniem, w metrach sześciennych, w okresie od dnia 1 października 2008 r. do dnia 30 września 2009 r.,
- nazwy i dokładne określenie działalności wszystkich przedsiębiorstw powiązanych⁽⁶⁾ uczestniczących w produkcji lub sprzedaży produktu objętego postępowaniem,
- wszelkie inne istotne informacje, które mogłyby pomóc Komisji w doborze próby.

Poprzez przekazanie wyżej wspomnianych informacji przedsiębiorstwo wyraża zgodę na ewentualne włączenie go do próby. Jeżeli przedsiębiorstwo zostanie włączone do próby, będzie to dla niego oznaczać konieczność udzielenia odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz wyrażenie zgody na przeprowadzenie dochodzenia na miejscu w zakresie udzielonych odpowiedzi. W przypadku gdy przedsiębiorstwo nie wyrazi zgody na ewentualne włączenie go do próby, zostanie uznane za podmiot niewspółpracujący w dochodzeniu. Konsekwencje braku współpracy określono w pkt 8 poniżej.

Ponadto, w celu otrzymania informacji uznanych za niezbędne dla doboru próby producentów wspólnotowych, Komisja skontaktuje się z wszystkimi znanymi zreszzeniami producentów wspólnotowych.

⁽⁵⁾ Zob. przypis 4.

⁽⁶⁾ Zob. przypis 4.

(iv) Ostateczny dobór próby

Wszystkie zainteresowane strony pragnące przedstawić jakiegokolwiek istotne informacje dotyczące doboru próby zobowiązane są uczynić to w terminie ustalonym w pkt 6 lit. b) ppkt (ii).

Komisja zamierza dokonać ostatecznego doboru próby po konsultacji z zainteresowanymi stronami, które wyraziły gotowość włączenia ich do próby.

Przedsiębiorstwa włączone do próby muszą udzielić odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu w terminie ustalonym w pkt 6 lit. b) ppkt (iii) niniejszego zawiadomienia i muszą współpracować w trakcie dochodzenia.

W przypadku braku wystarczającej współpracy Komisja może oprzeć swoje ustalenia, zgodnie z art. 17 ust. 4 i art. 18 rozporządzenia podstawowego, na dostępnych faktach. Ustalenia oparte na dostępnych faktach mogą być mniej korzystne dla zainteresowanej strony, zgodnie z wyjaśnieniami w pkt 8 niniejszego zawiadomienia.

b) Kwestionariusze

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla dochodzenia Komisja prześle kwestionariusze do producentów przemysłu wspólnotowego objętych próbą oraz do wszystkich znanych sobie zrzeczeń producentów we Wspólnocie, do eksporterów/producentów w Chińskiej Republice Ludowej objętych próbą oraz do znanych sobie zrzeczeń eksporterów/producentów, do importerów objętych próbą, do wszystkich znanych sobie zrzeczeń importerów oraz do władz odnośnego kraju wywozu.

c) Gromadzenie informacji i przeprowadzanie przesłuchań

Wszystkie zainteresowane strony niniejszym wzywa się do przedstawienia swoich opinii, a także informacji innych niż odpowiedzi udzielone na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. Wymienione informacje i dowody je potwierdzające powinny wpłynąć do Komisji w terminie określonym w pkt 6 lit. a) ppkt (ii).

Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony, pod warunkiem że wystąpiły one z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane. Wniosek ten należy złożyć w terminie określonym w pkt 6 lit. a) ppkt (iii).

d) Wybór kraju o gospodarce rynkowej

W poprzednim dochodzeniu w celu ustalenia wartości normalnej w odniesieniu do Chińskiej Republiki Ludowej jako odpowiedni kraj o gospodarce rynkowej wykorzystano Turcję. Komisja przewiduje ponowne wykorzystanie Turcji do tego celu. Zainteresowane strony są niniejszym proszone o wypowiedzenie się na temat stosowności wyboru tego kraju w szczególnym terminie określonym w pkt 6 lit. c).

5.2. Procedura oceny interesu Wspólnoty

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego i w przypadku potwierdzenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownienia dumpingu i ponownego zaistnienia szkody, ustalone zostanie, czy utrzymanie środków antidumpingowych nie będzie sprzeczne z interesem Wspólnoty. Dlatego też Komisja może przesyłać kwestionariusze do znanych sobie przedstawicieli przemysłu wspólnotowego, do importerów i reprezentujących ich zrzeczeń, do reprezentatywnych użytkowników oraz do reprezentatywnych organizacji konsumentów. Wspomniane strony, w tym dotychczas nieznanne Komisji, mogą, w ogólnych terminach ustalonych w pkt 6 lit. a) ppkt (ii), zgłosić się do Komisji i przekazać jej stosowne informacje, pod warunkiem że udowodnią istnienie obiektywnego związku pomiędzy swoją działalnością a produktem objętym postępowaniem. Strony, które postąpiły zgodnie z wymogiem określonym w poprzednim zdaniu, mogą wystąpić z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane, w terminie ustalonym w pkt 6 lit. a) ppkt (iii) niniejszego zawiadomienia. Należy zauważyć, iż każda informacja przedstawiona zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego zostanie uwzględniona wyłącznie wtedy, gdy będzie poparta udokumentowanymi informacjami w momencie jej przedstawienia.

6. Terminy

a) Terminy ogólne

- (i) Dla stron zwracających się z prośbą o przesłanie kwestionariusza

Wszystkie zainteresowane strony, które nie współpracowały podczas dochodzenia, w wyniku którego wprowadzono środki będące przedmiotem niniejszego przeglądu, powinny zwrócić się z prośbą o przesłanie kwestionariusza w jak najkrótszym terminie, lecz nie później niż 15 dni po opublikowaniu niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

- (ii) Dla stron zgłaszających się, udzielających odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i przedkładających inne informacje

Wszystkie zainteresowane strony, jeżeli ich wnioski mają być uwzględnione podczas dochodzenia, muszą zgłosić się do Komisji, przedstawić swoje opinie i przedłożyć odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu lub przedstawić wszystkie inne informacje w terminie 40 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż korzystanie z większości praw proceduralnych ustanowionych w rozporządzeniu podstawowym jest uwarunkowane zgłoszeniem się przez stronę w wyżej wymienionym terminie.

Przedsiębiorstwa wybrane do próby muszą przedłożyć odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu w terminie wskazanym w pkt 6 lit. b) ppkt (iii).

(iii) *Przesłuchania*

Wszystkie zainteresowane strony mogą składać wnioski o przesłuchanie przez Komisję w takim samym terminie 40 dni.

b) *Szczególny termin w odniesieniu do kontroli wyrwykowych*

Informacje, o których mowa w pkt 5.1 lit. a) ppkt (i), (ii) i (iii), powinny wpłynąć do Komisji w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, biorąc pod uwagę, iż Komisja zamierza przeprowadzić konsultacje na temat ostatecznego doboru próby z zainteresowanymi stronami, które wyraziły gotowość włączenia ich do próby, w terminie 21 dni od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Wszystkie inne informacje istotne dla doboru próby, o których mowa w pkt 5.1 lit. a) ppkt (iv), muszą wpłynąć do Komisji w terminie 21 dni od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Kwestionariusze wypełnione przez strony objęte próbą muszą wpłynąć do Komisji w terminie 37 dni od daty powiadomienia ich o włączeniu do próby.

c) *Szczególny termin dotyczący wyboru kraju o gospodarce rynkowej*

Strony dochodzenia mogą chcieć wypowiedzieć się na temat stosowności wyboru Turcji, która, jak wskazano w pkt 5.1 lit. d), ma być wykorzystana jako kraj o gospodarce rynkowej w celu ustalenia wartości normalnej w odniesieniu do Chińskiej Republiki Ludowej. Uwagi muszą wpłynąć do Komisji w terminie 10 dni od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

7. Oświadczenia pisemne, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i korespondencja

Wszelkie oświadczenia i wnioski przedkładane przez zainteresowane strony należy składać na piśmie (nie w formie elektronicznej, chyba że ustalono inaczej); należy w nich wskazać nazwę, adres, adres e-mail, numery telefonu i faksu zainteresowanej strony. Wszelkie oświadczenia pisemne, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym zawiadomieniu, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i korespondencję dostarczaną przez zainteresowane strony na zasadzie poufności należy oznakować „Limited”⁽⁷⁾ oraz, zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, dołączyć do nich wersję bez klauzuli poufności, oznakowaną „Do wglądu zainteresowanych stron”.

⁽⁷⁾ Oznacza to, że dokument przeznaczony jest jedynie do użytku wewnętrznego. Jest on chroniony zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43). Jest to dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu 1994 (porozumienie antydumpingowe).

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 04/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Faks +32 22956505

8. Brak współpracy

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania ustaleń, potwierdzających lub zaprzeczających, na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te nie są brane pod uwagę, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i z tego względu ustalenia opierają się na dostępnych faktach, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

9. Harmonogram dochodzenia

Dochodzenie zostanie zamknięte, zgodnie z art. 11 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, w terminie 15 miesięcy począwszy od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

10. Możliwość złożenia wniosku o dokonanie przeglądu na mocy art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego

Ponieważ niniejszy przegląd wygaśnięcia jest wszczynany zgodnie z przepisami art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, wynikające z niego ustalenia nie będą prowadzić do zmiany poziomu obowiązujących środków, lecz do podjęcia decyzji o uchyleniu lub utrzymaniu środków zgodnie z art. 11 ust. 6 rozporządzenia podstawowego, chyba że częściowy przegląd okresowy zgodnie z przepisami art. 11 ust. 3 w zakresie ograniczonym do szkody wykaże poziom szkody niższy niż margines dumpingu ustalony w ramach dochodzenia pierwotnego, w odniesieniu do którego nałożono obowiązujące aktualnie cła.

Jeżeli którakolwiek ze stron postępowania uzna, że przegląd poziomu marginesu dumpingu stwierdzonego w ramach dochodzenia pierwotnego jest uzasadniony w celu umożliwienia zmiany (tzn. podniesienia lub obniżenia) poziomu środków, to strona ta może złożyć wniosek o dokonanie przeglądu zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.

Strony, które zamierzają złożyć wniosek o dokonanie takiego przeglądu, przeprowadzanego niezależnie od przeglądu wygaśnięcia i częściowego przeglądu okresowego wymienionych w niniejszym zawiadomieniu, mogą skontaktować się z Komisją, używając w tym celu podanego powyżej adresu.

11. Przetwarzanie danych osobowych

Należy zauważyć, iż wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas niniejszego dochodzenia będą traktowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady o ochronie osób fizycznych w związku

z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych ⁽⁸⁾.

12. Rzecznik praw stron

Należy również zauważyć, że w przypadku napotkania przez zainteresowane strony problemów związanych z korzystaniem z prawa do obrony strony te mogą wystąpić o interwencję urzędnika DG ds. Handlu pełniącego rolę rzecznika praw stron. Pośredniczy on w kontaktach między zainteresowanymi stronami i służbami Komisji, zapewniając, w stosownych przypadkach, mediację w kwestiach proceduralnych związanych z ochroną interesów stron podczas postępowania, w szczególności w odniesieniu do spraw dotyczących dostępu do akt, poufności, przedłużenia terminów oraz rozpatrywania pisemnych lub ustnych oświadczeń lub uwag. Dodatkowe informacje i dane kontaktowe zainteresowane strony mogą uzyskać na stronach internetowych rzecznika praw stron w DG ds. Handlu (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽⁸⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA

Wycofanie zgłoszenia o koncentracji
(Sprawa COMP/M.5654 – Brookfield/BBI)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/C 270/11)

(Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004)

W dniu 9 października 2009 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie o planowanej koncentracji między Brookfield i BBI. W dniu 4 listopada 2009 r. zgłaszające strony poinformowały Komisję o wycofaniu zgłoszenia.

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

Komisja

2009/C 270/10	Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia i częściowego przeglądu okresowego środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu sklejki z drewna okoumé pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej	24
---------------	---	----

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja

2009/C 270/11	Wycofanie zgłoszenia o koncentracji (Sprawa COMP/M.5654 – Brookfield/BBI) ⁽¹⁾	30
---------------	--	----



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

CENY PRENUMERATY w 2009 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 000 EUR/rok (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/miesiąc (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie CD-ROM	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	700 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	70 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	40 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie CD-ROM (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	500 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, CD-ROM dwa razy w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	360 EUR/rok (= 30 EUR/miesiąc)
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

(*) Pojedyncze egzemplarze: od 1 do 32 stron: 6 EUR
 od 33 do 64 stron: 12 EUR
 powyżej 64 stron: cena ustalana indywidualnie

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczym CD-ROM-ie.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Odpłatne publikacje, wydawane przez Urząd Publikacji, dostępne są u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa oraz aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

